



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 December 2019
Russian
Original: English

Семьдесят четвертая сессия

Пункт 146 повестки дня

Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Ярон Вакс (Израиль)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 20 сентября 2019 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 9, 11 и 21-м заседаниях 11 и 19 ноября и 27 декабря 2019 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах¹.

3. При рассмотрении данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

- а) доклад Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций ([A/74/172](#));
- б) доклад Генерального секретаря о деятельности Канцелярии Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций ([A/74/171](#));
- с) доклад Совета по внутреннему правосудию об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций ([A/74/169](#));
- д) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/74/7/Add.10](#));
- е) письмо Председателя Генеральной Ассамблеи на имя Председателя Пятого комитета от 12 ноября 2019 года ([A/C.5/74/10](#)).

¹ [A/C.5/74/SR.9](#), [A/C.5/74/SR.11](#) и [A/C.5/74/SR.21](#).



II. Рассмотрение проекта резолюции [A/C.5/74/L.9](#)

4. На своем 21-м заседании 27 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций» ([A/C.5/74/L.9](#)), представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Греции.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.5/74/L.9](#) без голосования (см. п. 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на раздел XI своей резолюции 55/258 от 14 июня 2001 года и свои резолюции 57/307 от 15 апреля 2003 года, 59/266 от 23 декабря 2004 года, 59/283 от 13 апреля 2005 года, 61/261 от 4 апреля 2007 года, 62/228 от 22 декабря 2007 года, 63/253 от 24 декабря 2008 года, 64/233 от 22 декабря 2009 года, 65/251 от 24 декабря 2010 года, 66/237 от 24 декабря 2011 года, 67/241 от 24 декабря 2012 года, 68/254 от 27 декабря 2013 года, 69/203 от 18 декабря 2014 года, 70/112 от 14 декабря 2015 года, 71/266 от 23 декабря 2016 года, 72/256 от 24 декабря 2017 года и 73/276 от 22 декабря 2018 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций¹ и о деятельности Канцелярии Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций², доклад Совета по внутреннему правосудию об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций³ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴, а также письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 12 ноября 2019 года на имя Председателя Пятого комитета⁵,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций¹ и о деятельности Канцелярии Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций², доклад Совета по внутреннему правосудию об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций³ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета, с учетом положений настоящей резолюции;

I Система отправления правосудия

3. *особо отмечает* важность принципа судебной независимости в рамках системы отправления правосудия;

4. *подчеркивает* важность обеспечения всем сотрудникам независимо от места их службы доступа к системе отправления правосудия;

5. *признает* эволюционирующий характер системы отправления правосудия и необходимость тщательного контроля за ее применением для обеспечения того, чтобы она оставалась в пределах параметров, установленных Генеральной Ассамблеей;

¹ A/74/172.

² A/74/171.

³ A/74/169.

⁴ A/74/7/Add.10.

⁵ A/C.5/74/10.

6. *подтверждает* свое решение, содержащееся в пункте 4 резолюции 61/261, об учреждении новой, независимой, транспарентной, профессиональной, располагающей адекватными ресурсами и децентрализованной системы отправления правосудия, согласующейся с соответствующими нормами международного права и принципами верховенства права и надлежащей правовой процедуры, в целях обеспечения соблюдения прав сотрудников и выполнения ими своих обязанностей и обеспечения подотчетности как руководителей, так и сотрудников;

7. *с удовлетворением отмечает* проводимую информационно-разъяснительную работу и настоятельно призывает Генерального секретаря продолжать осуществлять стратегию информационной поддержки в целях дальнейшего повышения степени информированности о роли и функционировании различных компонентов системы и обеспечиваемых благодаря ей возможностях рассмотрения жалоб, связанных с работой, уделяя при этом особое внимание полевым миссиям и отделениям на местах;

8. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать высокую культуру подотчетности во всем Секретариате и доступ к эффективным средствам правовой защиты для всех категорий персонала, который мог столкнуться с недопустимым поведением в той или иной связанной с работой ситуации⁶;

9. *отмечает* усилия, прилагаемые для постоянного укрепления политики защиты от преследований за сообщения о ненадлежащем поведении и сотрудничество в ходе должным образом санкционированных ревизий или расследований⁷, и в этой связи просит Генерального секретаря включить в свой следующий доклад о системе отправления правосудия информацию о прогрессе в обеспечении защиты от преследований сотрудников, подающих заявления в Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционный трибунал Организации Объединенных Наций;

10. *вновь заявляет*, что преследование заявителей и сотрудников, выступающих в качестве свидетелей, представляет собой ненадлежащее поведение, и с удовлетворением отмечает политику защиты от преследований за сообщения о ненадлежащем поведении и сотрудничество в ходе должным образом санкционированных ревизий или расследований и усилия по постоянному совершенствованию механизмов защиты от преследований;

11. *призывает* Генерального секретаря как Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций содействовать защите от преследований в рамках всей системы;

12. *подчеркивает*, что Трибунал по спорам и Апелляционный трибунал имеют неотъемлемые и четкие полномочия на издание приказов о защите в соответствии со своими статутами, регламентами и кодексом поведения в целях защиты заявителей и свидетелей от преследований, подчеркивает важность полного выполнения таких приказов и просит Генерального секретаря представить информацию об их применении;

⁶ ST/SGB/2019/8.

⁷ ST/SGB/2017/2/Rev.1.

II Неформальная система

13. *признает*, что неформальная система отправления правосудия является действенным и эффективным вариантом как для рассмотрения жалоб сотрудников, стремящихся к удовлетворению своих требований, так и для привлечения руководителей к участию в отпавлении правосудия;

14. *подтверждает*, что неформальное урегулирование конфликтов является одним из важнейших элементов системы отправления правосудия, особо отмечает необходимость максимально широко задействовать неформальную систему, с тем чтобы не проводить формальных разбирательств, которых можно избежать, без ущерба для основного права сотрудников на доступ к формальной системе и поощряет использование неформальной системы урегулирования споров;

15. *подтверждает также* важность неформального процесса урегулирования споров в Организации как способа урегулирования споров, сопоставимого по эффективности с формальным процессом, и просит Генерального секретаря включить в свой следующий доклад рекомендации по устранению имеющейся проблемы недостаточного доступа к нему сотрудников на местах;

16. *отмечает* усилия Службы посредников Канцелярии Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций, направленные на обеспечение своевременного и качественного посредничества для удовлетворения разнообразных потребностей Организации, в том числе усилия, прилагаемые в рамках проводимой по инициативе Генерального секретаря кампании по разъяснению важности цивилизованного поведения, и просит Генерального секретаря продолжать представлять подробную информацию о посреднической деятельности Канцелярии, в том числе о мерах по расширению использования услуг посредников;

17. *выражает удовлетворение* тем, что в доклад Генерального секретаря о деятельности Канцелярии Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций включен дальнейший анализ коренных причин конфликтов, подчеркивает важность улучшения работы руководителей и более эффективного распространения информации среди сотрудников, настоятельно призывает Генерального секретаря и далее принимать меры для решения обозначенных в этом докладе проблем прямой обратной связи и системных проблем в целях уменьшения остроты трудовых конфликтов и их предотвращения, в том числе путем совершенствования правил и процедур Организации, и просит Генерального секретаря представить в своем следующем докладе информацию о прогрессе, который станет результатом принятых мер;

18. *отмечает* необходимость разработки и применения Организацией комплексного управленческого подхода, включая подготовку руководителей по вопросам, касающимся конфликтов, и усилия по выявлению и пресечению ненадлежащего поведения, которое, не будучи должностным нарушением, тем не менее негативно сказывается на сотрудниках, и просит Генерального секретаря представить в своем следующем докладе обновленную информацию о принятых для этого мерах;

19. *рекомендует* Канцелярии Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций продолжать проводить, прежде всего на местах, информационно-разъяснительную работу для содействия неформальному урегулированию споров;

20. *отмечает* пять инициатив Генерального секретаря, направленных на повышение эффективности предотвращения и урегулирования споров с участием внештатного персонала, и просит Генерального секретаря представить в своем следующем докладе подробную информацию об этих продолжающихся инициативах, упомянутых в его докладе¹;

21. *просит* Генерального секретаря включить в свой следующий доклад — памятуя о необходимости соблюдения бюджетной дисциплины — новые предложения в отношении обзора официальной политики и инструкций, касающихся урегулирования споров с участием консультантов и индивидуальных подрядчиков, в том числе с акцентом на более эффективные по затратам элементы ускоренных арбитражных процедур для консультантов и индивидуальных подрядчиков;

22. *просит также* Генерального секретаря подготовить для целей обсуждения на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи обзор осуществления экспериментального проекта по обеспечению доступа к услугам по неформальному урегулированию споров лицам, не являющимся сотрудниками, включив в него информацию о характере конфликтов, средней продолжительности рассмотрения дел и показателях их урегулирования и детализированные данные по каждой категории внештатного персонала за весь период до момента представления такой информации, а также информацию о результатах этого экспериментального проекта по урегулированию споров, имеющих отношение к принципам, которыми руководствуется Канцелярия Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций;

III Формальная система

23. *отмечает*, что Отдел юридической помощи персоналу продолжает вносить позитивный вклад в работу системы отправления правосудия;

24. *просит* Генерального секретаря и далее обеспечивать привлечение к ответственности руководителей, решения которых, как было установлено, представляли собой грубую халатность по смыслу соответствующих положений и правил о персонале Организации Объединенных Наций⁸ и повлекли за собой судебные разбирательства и последующие финансовые убытки, и представить информацию по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии;

25. *выражает признательность* Генеральному секретарю за разработку инструментария для заявителей, самостоятельно представляющих свои интересы, призывает Генерального секретаря и далее оказывать помощь таким заявителям и принимать меры для того, чтобы они лучше понимали систему и могли более эффективно пользоваться ею, и в этой связи просит Генерального секретаря продолжать следить за вопросом о самостоятельном представительстве интересов и представить соответствующую информацию Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии;

26. *с обеспокоенностью отмечает* двойное председательство в Трибунале по спорам и воздействие этой ситуации на рассмотрение дел, подчеркивает, что Трибунал по спорам является независимым судебным органом, который должен вести свои дела в соответствии со Статутом, Регламентом и кодексом поведения, и просит Генерального секретаря в связи с необходимостью усиления подотчетности Трибунала изучить рекомендации 11, 12 и 13, содержащиеся в

⁸ ST/SGB/2018/1.

докладе Совета по внутреннему правосудию, с тем чтобы рассмотреть их на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи;

27. *с удовлетворением отмечает* содержащуюся в докладе Совета по внутреннему правосудию рекомендацию 9, касающуюся эффективности судебной деятельности и подотчетности судей, и настоятельно призывает Трибунал по спорам и Апелляционный трибунал провести обзор своих соответствующих регламентов и внести в них поправки, подлежащие утверждению Генеральной Ассамблеи, с целью рационализировать и согласовать подход к ведению дел, в том числе обеспечив, чтобы первое судебное решение по делу принималось не позднее чем через 90 дней с даты подачи заявления;

28. *отмечает* большое число дел, находящихся на рассмотрении Трибунала по спорам и остающихся без рассмотрения в течение длительного времени, отмечает усилия, прилагаемые Трибуналом по спорам и Главным секретарем Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала для разработки и осуществления плана урегулирования дел в соответствии с просьбой, содержащейся в ее резолюции [73/276](#), и сокращение числа находящихся на рассмотрении дел в 2019 году и просит Генерального секретаря продолжить докладывать об осуществлении плана урегулирования дел на ее семьдесят пятой сессии;

29. *просит* Генерального секретаря предложить Совету по внутреннему правосудию высказать свои соображения относительно применения системы отправления правосудия, в том числе относительно своевременности вынесения решений, и представить информацию по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии;

30. *просит также* Генерального секретаря отслеживать данные о числе дел, поступающих в Группу управленческой оценки и Трибунал по спорам, для выявления возникающих тенденций и включать свои замечания по поводу этих статистических данных в будущие доклады;

31. *просит*, чтобы судебные наставления Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала, имеющие общее применение, размещались в Интернете и таким образом доводились до сведения всех заинтересованных сторон, и просит Генерального секретаря представить информацию по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии;

32. *ссылается* на пункт 32 своей резолюции [73/276](#), напоминает о том, что судьи, занятые в половинном режиме, должны задействоваться только тогда, когда этого требует судебная нагрузка, рекомендует Трибуналу по спорам в полной мере использовать режим удаленной работы при задействовании судей, занятых в половинном режиме, с тем чтобы содействовать эффективности, и просит Генерального секретаря провести обзор задействования шести судей, занятых в половинном режиме, и представить информацию по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии;

33. *отмечает* общую тенденцию к увеличению объема работы Отдела юридической помощи персоналу, выражает удовлетворение тем, что по большинству полученных Отделом просьб об оказании правовой помощи было принято решение или иным образом достигнуто урегулирование без использования формальных механизмов, и признает, что Отдел должен быть обеспечен достаточными ресурсами;

34. *отмечает также*, что по-прежнему велико число сотрудников, отказывающихся от участия в механизме добровольного финансирования, и в этой связи призывает Генерального секретаря продолжать усиливать меры, призванные побудить сотрудников не отказываться от участия в нем, особенно в тех

местах и структурных подразделениях Организации Объединенных Наций, где показатели участия являются низкими;

35. *просит* Генерального секретаря представить дальнейший анализ и разъяснения в отношении предлагаемых поправок к статьям 2 и 7 Статута Апелляционного трибунала, касающихся пенсионных вопросов⁹, и предлагает Шестому комитету рассмотреть правовые аспекты доклада Генерального секретаря об отправлении правосудия при том понимании, что это никак не затрагивает роль Пятого комитета как главного комитета Генеральной Ассамблеи, отвечающего за административные и бюджетные вопросы;

IV

Прочие вопросы

36. *предлагает* Шестому комитету рассмотреть правовые аспекты доклада, который должен быть представлен Генеральным секретарем, при том понимании, что это никак не затрагивает роль Пятого комитета как главного комитета, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы;

37. *подчеркивает*, что Совет по внутреннему правосудию может содействовать обеспечению независимости, профессионализма и подотчетности в системе отправления правосудия, и просит Генерального секретаря поручить Совету включать в свои доклады мнения как Трибунала по спорам, так и Апелляционного трибунала;

38. *просит* Совет по внутреннему правосудию представить в своем следующем докладе Генеральной Ассамблее дальнейшие соображения относительно возможных путей повышения эффективности судебной деятельности и операционной эффективности;

39. *ссылается* на пункты 36 и 37 своей резолюции [62/228](#) и просит Генерального секретаря представить для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят пятой сессии обзор условий службы членов Совета по внутреннему правосудию и требований, выдвигаемых при их назначении, в частности требований в отношении их профессиональной квалификации, а также рекомендации по этим вопросам.

⁹ См. [A/73/217/Add.1](#).